



blumfeldt

Hanami CW 180

Lichterbaum

Luminous tree

Árbol luminoso

Arbre illuminé

Albero di luci

10030254 10030255



Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:



TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10030254 10030255
Stromversorgung Netzgerät	240 V 50 Hz
Spannungsaufnahme über das Netzgerät	24 V
Baumhöhe	ca. 180 cm
Anzahl der Lampen	336 weiße LED
Länge des Versorgungskabels	10 Meter

English 9
Español 13
Français 17
Italiano 21

SICHERHEITSHINWEISE

- Nehmen Sie das Set aus dem Karton, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzgerät. Das Gerät ist sowohl für den Innen- als auch für den Außengebrauch sicher.
- Trennen Sie den Netzstecker, wenn Sie den LED-Baum nicht verwenden.
- Setzen Sie den Baum nicht direkter Hitze oder Flammen aus, und tauchen Sie ihn nicht in Wasser. Die Glühlampen dürfen nicht mit brennbaren Stoffen oder mit Stoffen, die leicht schmelzen, in Berührung kommen.
- Vermeiden Sie Beschädigungen und eine grobe Handhabung der Kabelummantelung und der Glühbirnen.
- Verbinden Sie dieses Set nicht elektrisch mit einem anderen Set. Verwenden Sie das Kabel nicht, wenn die Ummantelung zerschnitten, zerfranst oder anderweitig beschädigt ist oder wenn es andere Verbindungen zu freiliegenden Drähten bestehen.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht beschädigt wird, wenn Sie es unter einer Tür oder einem Fenster hindurchführen, insbesondere, wenn die Tür oder der Fensterrahmen aus Metall besteht.
- Die LED-Glühlampen können nicht ausgetauscht werden. Versuchen Sie nicht die LED- Glühlampen zu entfernen.

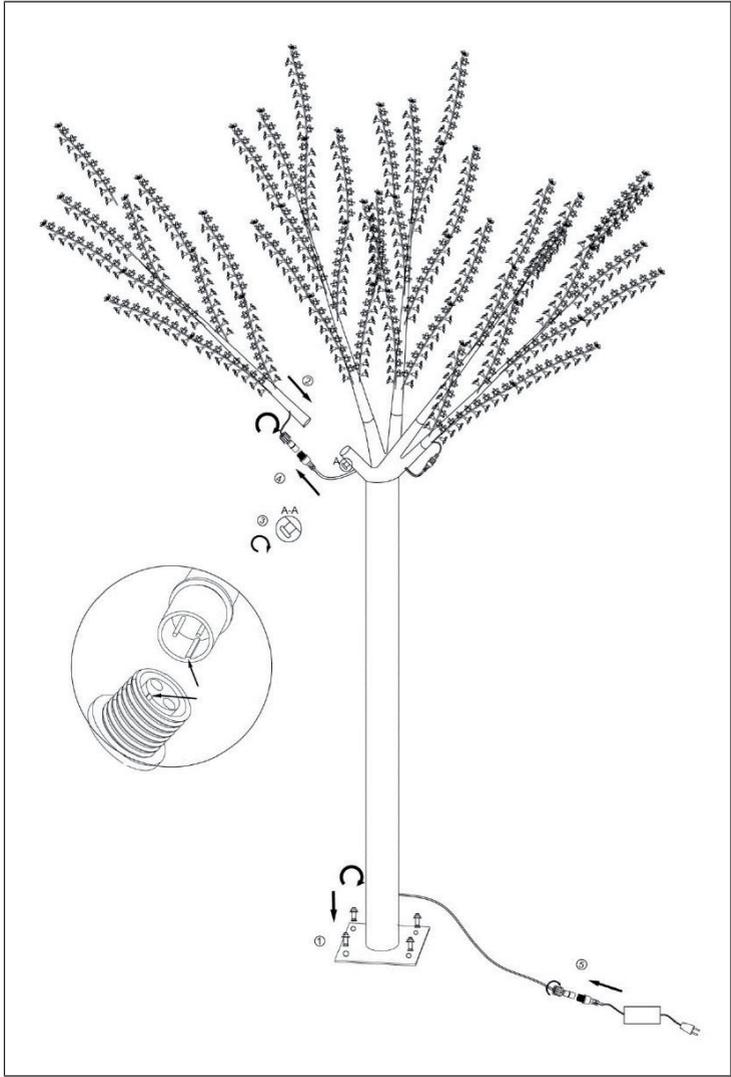
AUFBAU UND BEDIENUNG

Nehmen Sie den LED-Baum vorsichtig aus der Verpackung heraus und stellen den Baum in eine aufrechte Position. Behalten Sie den Karton in gutem Zustand, um den Baum in der Originalverpackung aufbewahren zu können.

In der Lieferung sind Befestigungshülsen enthalten, die Sie verwenden sollten, wenn der Baum auf Mutterboden aufgestellt wird.

- Befestigen Sie die Bodenplatte mit den Schrauben.
- Stecken Sie die Zweige nacheinander in die Hülsen und schrauben Sie die Kapfen fest.
- Stecken Sie die Kabelverbindungen, die sich an den Zweigen befinden, zusammen. Achten Sie dabei darauf, dass die männlichen und weiblichen Anschlüsse aufeinander passen.
- Verbinden Sie das Netzgerät mit dem Anschlusskabel.

Hinweis: Das Netzgerät und die Steuerung können während des normalen Gebrauchs warm werden. Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab und erschweren Sie nicht den Zugang dazu. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, kann es nicht ausgetauscht werden und das Netzgerät muss entsorgt werden.



SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühbirnen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühbirnen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

- 1 bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- 2 auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 an bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben sie die Möglichkeit eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 07:30 und 15:30 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec GmbH
Member of Berlin Brands Group
Handwerkerstr. 11
15366 Dahlewitz-Hoppegarten
Deutschland

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)

Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Dear customer,

Congratulations on your purchase. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent potential damage. We accept no liability for damage caused by disregarding the instructions or improper use. Please scan the QR code to access the latest operating instructions and for further information about the product.



TECHNICAL DATA

Article number	10030254 10030255
Power supply unit	240 V 50 Hz
Voltage consumption via the power supply unit	24 V
Tree height	approx. 180 cm
Number of lamps	336 white LED
Length of the supply cable	10 metres

SAFETY INSTRUCTIONS

- Remove the set from the box before connecting it to the power supply.
- Only use the power supply unit supplied. The unit is safe for both indoor and outdoor use.
- Disconnect the mains plug when you are not using the LED tree.
- Do not expose the tree to direct heat or flames and do not immerse it in water. The bulbs must not come into contact with flammable substances or substances that melt easily.
- Avoid damage and rough handling of the cable sheathing and bulbs.
- Do not connect this set electrically to another set. Do not use the cable if the sheathing is cut, frayed or otherwise damaged or if there are other connections to exposed wires.
- Be careful not to damage the cable when passing it under a door or window, especially if the door or window frame is made of metal.
- The LED bulbs cannot be replaced. Do not attempt to remove the LED bulbs.

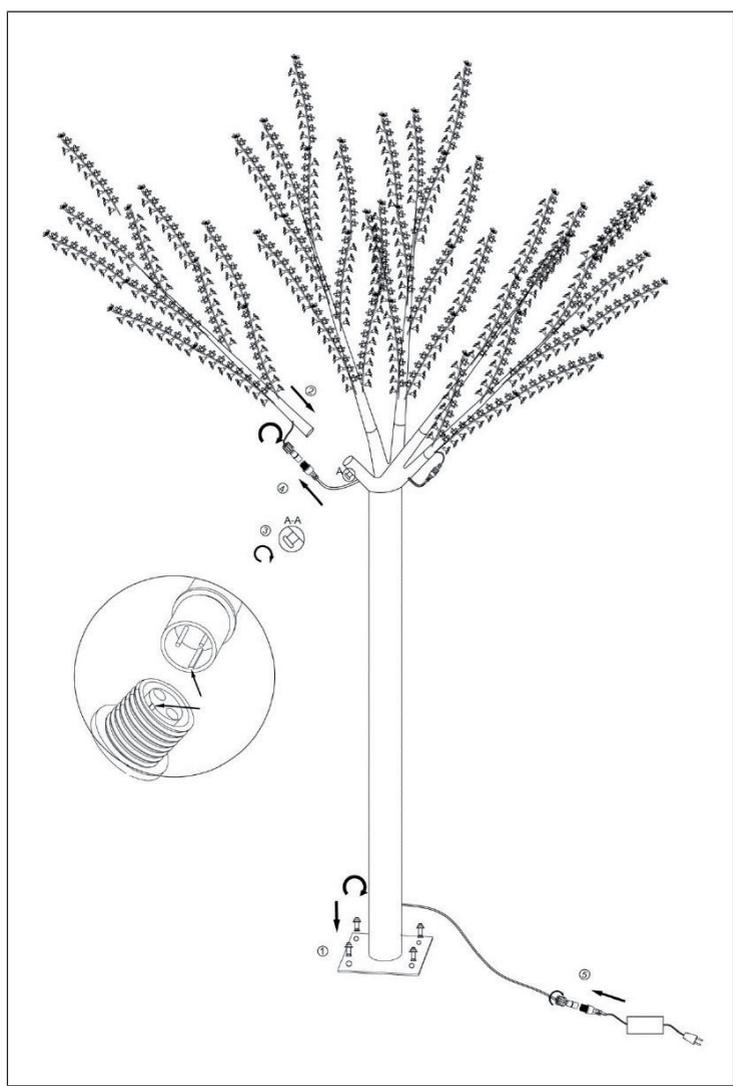
STRUCTURE AND OPERATION

Carefully remove the LED tree from the packaging and place the tree in an upright position. Keep the box in good condition to store the tree in its original packaging.

Fixing sleeves are included in the delivery, which you should use if the tree is to be placed on topsoil.

- Secure the base plate with the screws.
- Insert the branches one after the other into the sleeves and screw the caps tight.
- Plug together the cable connections that are on the branches. Make sure that the male and female connections fit together.
- Connect the power supply unit to the connection cable.

Note: The power supply unit and the control unit may become warm during normal use. Do not cover the ventilation openings or make access to them difficult. If the mains cable is damaged, it cannot be replaced and the mains unit must be disposed of.



DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation in your country regarding the disposal of electrical and electronic equipment, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of this product in accordance with the regulations, you protect the environment and the health of those around you from negative consequences. For information on recycling and disposal of this product, contact your local government or household waste disposal service.

MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

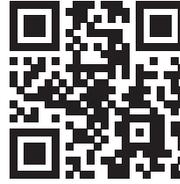
272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente e información adicional sobre el producto.



DATOS TÉCNICOS

Número del artículo	10030254, 10030255
Suministro de corriente de la fuente de alimentación	240 V, 50 Hz
Consumo eléctrico de la fuente de alimentación	24 V
Altura del árbol	aprox.180 cm
Número de luces	336 led blancos
Longitud del cable de alimentación	10 metros

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Saque el árbol led de la caja antes de conectarlo a la red eléctrica.
- Utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada. El árbol led es seguro tanto para su uso en interiores como en exteriores.
- Desenchufe el árbol led cuando no lo utilice.
- No exponga el árbol al calor directo o a las llamas y no lo sumerja en agua. Evite que las bombillas entren en contacto con sustancias inflamables o que se fundan fácilmente.
- Evite dañar y manipular bruscamente el revestimiento del cable y las bombillas.
- No conecte este árbol led eléctricamente a otro. No utilice el cable si el revestimiento está cortado, deshilachado o dañado de alguna manera o si hay otras conexiones con cables expuestos.
- Tenga cuidado de no dañar el cable cuando lo pase por debajo de una puerta o ventana, especialmente si el marco de la puerta o ventana es de metal.
- Las bombillas led no se pueden sustituir. No intente retirar las bombillas led.

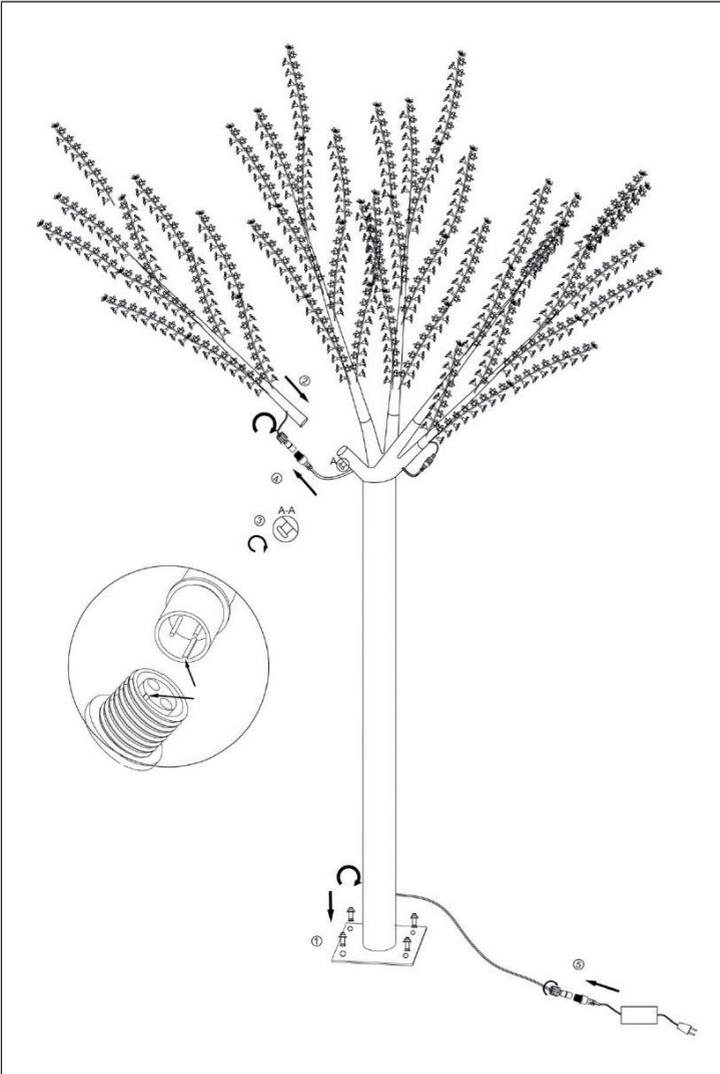
MONTAJE Y FUNCIONAMIENTO

Saque con cuidado el árbol led del embalaje y colóquelo en posición vertical. Conserve la caja en buen estado para guardar el árbol en su embalaje original.

En la entrega se incluyen manguitos de fijación, que deberá utilizar si desea colocar el árbol en tierra vegetal.

- Fije las placas de suelo con tornillos.
- Inserte las ramas una tras otra en las vainas y enrosque los tapones.
- Enchufe las conexiones de los cables que están en las ramas. Asegúrese de que las conexiones macho y hembra encajan entre sí.
- Conecte el adaptador al cable de conexión.

Nota: el adaptador y la unidad de control pueden calentarse durante el uso normal. No cubra las aberturas de ventilación y no dificulte el acceso a las mismas. Si el cable de red está dañado, no puede ser sustituido y el adaptador debe ser eliminado.



INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte de que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento o con el servicio de eliminación de residuos domésticos.

FABRICANTE E IMPORTADOR (RU)

Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para el Reino Unido:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Cher client, chère cliente,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Lisez attentivement les indications suivantes et suivez-les pour éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi ainsi que d'autres informations concernant le produit :



FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10030254 10030255
Alimentation électrique de l'adaptateur secteur	240 V 50 Hz
Tension absorbée par le bloc d'alimentation	24 V
Hauteur de l'arbre	environ 180 cm
Nombre de lampes	336 LED blanches
Longueur du câble d'alimentation	10 mètres

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Retirez l'ensemble du carton avant de le brancher sur le secteur.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. L'appareil est sûr aussi bien pour une utilisation à l'intérieur qu'à l'extérieur.
- Débranchez la fiche lorsque vous n'utilisez pas l'arbre à LED.
- N'exposez pas l'arbre à la chaleur directe ou aux flammes et ne le plongez pas dans l'eau. Les ampoules ne doivent pas entrer en contact avec des matières inflammables ou qui fondent facilement.
- Évitez d'endommager ou de manipuler brutalement la gaine des câbles et les ampoules.
- Ne reliez pas électriquement cet ensemble à un autre ensemble. N'utilisez pas le câble si la gaine est coupée, effilochée ou endommagée d'une autre manière, ou s'il existe d'autres connexions avec des fils dénudés.
- Veillez à ne pas endommager le câble en le faisant passer sous une porte ou une fenêtre, en particulier si la porte ou le cadre de la fenêtre est en métal.
- Les ampoules LED ne peuvent pas être remplacées. N'essayez pas de retirer les ampoules LED.

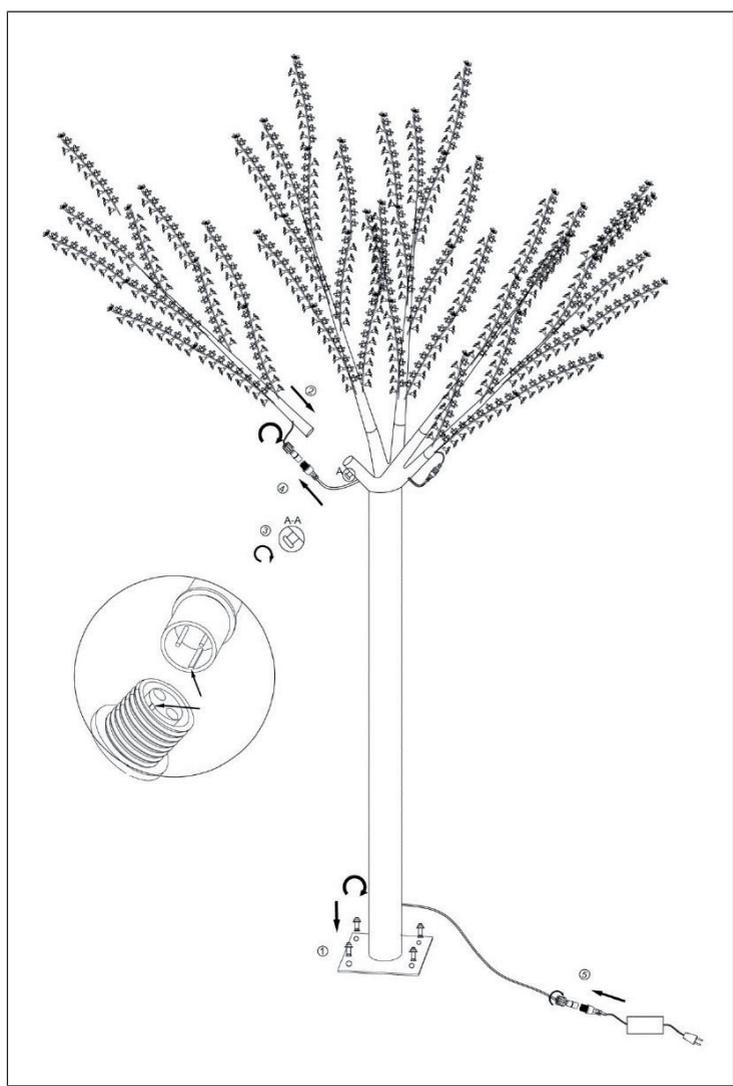
STRUCTURE ET FONCTIONNEMENT

Retirez délicatement l'arbre à LED de son emballage et placez-le en position verticale. Gardez le carton en bon état pour pouvoir conserver l'arbre dans son emballage d'origine.

Des douilles de fixation sont comprises dans la livraison. Il est conseillé de les utiliser si l'arbre est placé sur de la terre végétale.

- Fixez la plaque inférieure avec les vis.
- Insérez les branches l'une après l'autre dans les douilles et vissez les capuchons.
- Connectez les câbles sur les branches. Veillez à ce que les raccords mâles et femelles correspondent.
- Branchez le bloc d'alimentation sur le câble de raccordement.

Remarque : L'adaptateur secteur et la commande peuvent chauffer pendant l'utilisation normale. Ne couvrez pas les ouvertures d'aération et n'en rendez pas l'accès difficile. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne peut pas être remplacé et le bloc d'alimentation doit être mis au rebut.



INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



Si la mise en rebut des appareils électriques et électroniques est réglementée dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique qu'il ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Vous devez l'acheminer vers un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. En respectant des règles de recyclage, vous protégez l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et la mise au rebut de ce produit, contactez votre autorité locale ou votre service d'élimination des déchets ménagers.

FABRICANT ET IMPORTATEUR (GB)

Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

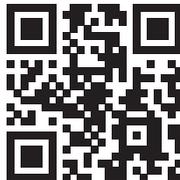
272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

Gentile cliente,

La ringraziamo per l'acquisto del dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti indicazioni e di seguirle per evitare eventuali danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservanza delle indicazioni relative alla sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente per accedere al manuale d'uso più attuale e ricevere informazioni sul prodotto.



DATI TECNICI

Numero articolo	10030254 10030255
Alimentatore	240 V 50 Hz
Consumo di corrente tramite l'alimentatore	24 V
Altezza dell'albero	circa 180 cm
Numero di lampadine	336 LED bianchi
Lunghezza del cavo di alimentazione	10 metri

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Rimuovere il kit dalla scatola prima di collegarlo all'alimentazione.
- Utilizzare esclusivamente l'alimentatore in dotazione. Il dispositivo è sicuro sia per l'uso interno che esterno.
- Staccare la spina quando non si utilizza l'albero a LED.
- Non esporre l'albero a calore diretto o fiamme e non immergerlo in acqua. Le lampadine non devono entrare in contatto con sostanze infiammabili o che si sciolgono facilmente.
- Evitare di danneggiare e maneggiare in modo grossolano la guaina del cavo e le lampadine.
- Non collegare elettricamente questo kit con un altro dispositivo. Non utilizzare il cavo se la guaina è tagliata, sfilacciata o danneggiata in altro modo o se ci sono altri collegamenti ai fili scoperti.
- Fare attenzione a non danneggiare il cavo quando lo si fa passare sotto una porta o una finestra, soprattutto se il telaio della porta o della finestra è di metallo.
- Le lampadine a LED non possono essere sostituite. Non tentare di rimuovere le lampadine a LED.

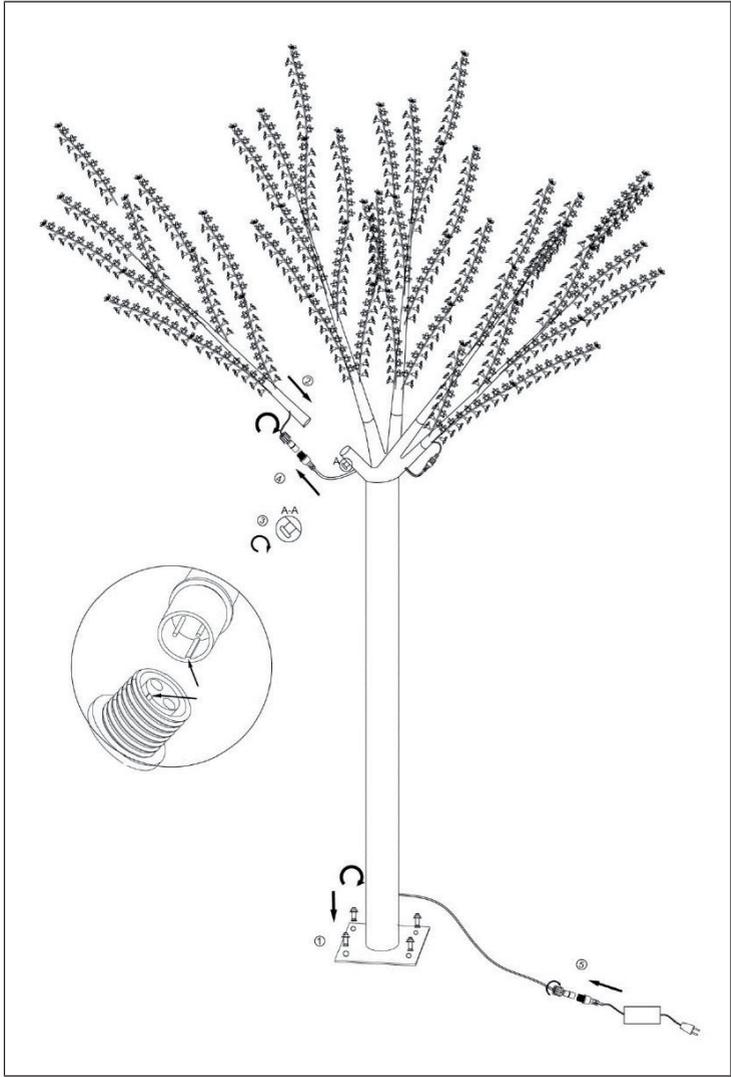
MONTAGGIO E FUNZIONAMENTO

Estrarre con cura l'albero a LED dalla confezione e sistemarlo in posizione verticale. Conservare la scatola in buone condizioni per riporre l'albero nella sua confezione originale.

Nella fornitura sono incluse le boccole di fissaggio, da utilizzare se l'albero deve essere posizionato sul terriccio.

- Fissare il fondo con le viti.
- Inserire i rami uno dopo l'altro nelle boccole e avvitare i tappi.
- Collegare le connessioni dei cavi che si trovano sui rami. Assicurarsi che gli allacci maschio e femmina combacino.
- Collegare l'alimentatore al cavo di collegamento.

Nota: l'alimentatore e il dispositivo di comando possono riscaldarsi durante il normale utilizzo. Non coprire le aperture di ventilazione e non renderne difficile l'accesso. Se il cavo di rete è danneggiato, non può essere sostituito e l'alimentatore deve essere smaltito.



AVVISO DI SMALTIMENTO



Se nel tuo Paese sono vigenti regolamenti legislativi relativi allo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Il dispositivo deve invece essere portato in un centro di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Lo smaltimento conforme tutela l'ambiente e salvaguarda la salute del prossimo da conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclaggio e lo smaltimento di questo prodotto sono disponibili presso l'amministrazione locale o il servizio di smaltimento dei rifiuti.

PRODUTTORE E IMPORTATORE (UK)

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

